

Register your product and get support at

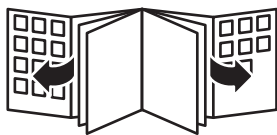
www.philips.com/welcome

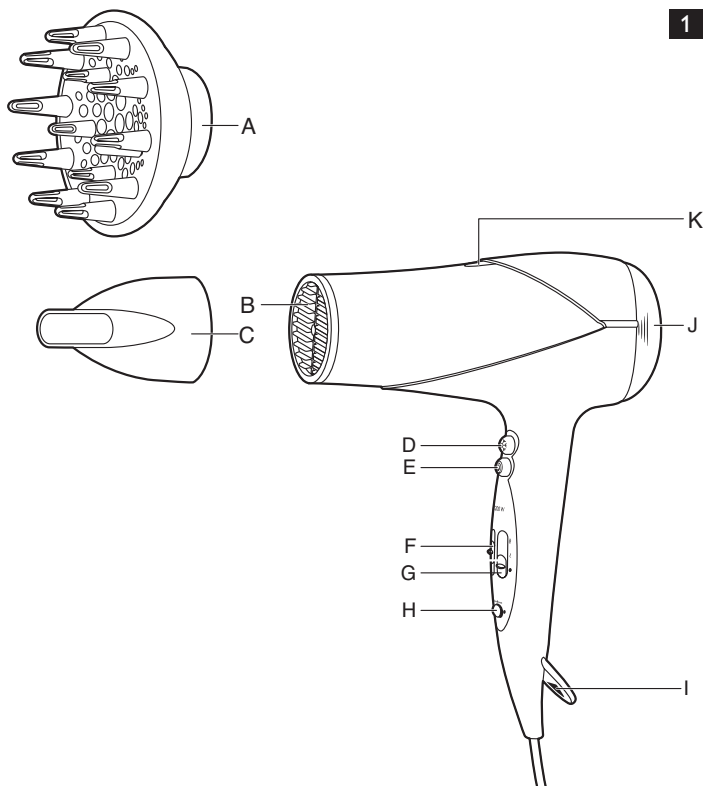
HP8183/00, HP8182/00,

HP8181/00, HP8180/00



PHILIPS





ENGLISH 6

한국어 11

BAHASA MELAYU 17

ภาษาไทย 23

TIẾNG VIỆT 28

繁體中文 33

简体中文 38

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Volume diffuser (HP8183/HP8182 only)
- B** Air outlet grille
- C** Concentrator
- D** Cool shot button
- E** Turbo button for extra airflow
- F** Airflow slide switch
 - II = Strong airflow for quick drying
 - I = Gentle airflow specially intended for styling
 - 0 = Off
- G** Temperature slide switch
 - ☼ Hot setting
 - ☾ Warm setting
 - ● Cool setting
- H** Ion slide switch (HP8183/HP8182 only)
- I** Hanging loop
- J** Removable air inlet grille
- K** Ion indicator light (HP8183/HP8182 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 2).
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- The appliance has a safety function. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- HP8183/HP8182/HP8181 only: You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer with the ion function switched on. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

8 ENGLISH

- Keep the hairdryer clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that are not specifically advised by Philips. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1** Put the plug in the wall socket.
- 2** Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).
 - Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.

Tip: You can also use the turbo button for an extra powerful airflow (Fig. 4).

- 3** Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 5).
 - The hot setting ☼ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
 - The warm setting ☼ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
 - The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.

- 4** Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from your hair (Fig. 6).

Tip: When you have finished drying each section, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine (Fig. 7).

- 5** HP8183/HP8182 only: Switch the ion function on or off with the ion slide switch (Fig. 8).
- D** The ion indicator light goes on to indicate that the ion function has been activated.

HP8181 only: The ion function is always switched on.

The ion function provides additional shine and reduces frizz and static electricity. It is particularly suitable for dry and almost-dry hair.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance (Fig. 9).

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

Volume diffuser (HP8183/HP8182 only)

The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- 1** To connect the volume diffuser, snap it onto the appliance (Fig. 10). To disconnect the volume diffuser, pull it off the appliance.
- 2** To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp (Fig. 11).
- 3** Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair (Fig. 12).

Cleaning

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Remove the concentrator or diffuser (HP8183/HP8182 only) before you clean the appliance.
- 3** Clean the appliance with a dry cloth.

- 4** Take the air inlet grille off the appliance to remove hairs and dust (Fig. 13).
 - To remove the air inlet grille, press the thumbrests on the left and the right side of the air inlet grille simultaneously and pull the air inlet grille off the appliance.
 - To reattach the air inlet grille, press the thumbrests on the left and the right side of the air inlet grille simultaneously and press the inlet grille onto the appliance.
- 5** Clean the concentrator or diffuser (HP8183/HP8182 only) with a moist cloth or rinse it under the tap.
- 6** Make sure the concentrator or diffuser (HP8183/HP8182 only) is dry before you use or store it.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3** You can store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 14).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 볼륨 디퓨저(HP8183/HP8182만 해당)
- B** 공기 배출구
- C** 집중 노즐
- D** 쿨샷 버튼
- E** 강력한 바람용 터보 버튼
- F** 바람 조절 스위치
 - II = 강력한 바람 : 신속한 드라이
 - I = 부드러운 풍량 : 스타일링 전용
 - 0 = 꺼짐
- G** 온도 조절 스위치
 - ☼ 뜨거운 설정
 - ☺ 따뜻한 설정
 - ● 쿨 설정
- H** 이온 조절 스위치(HP8183/HP8182만 해당)
- I** 걸고리
- J** 분리가능한 공기 흡입구
- K** 이온 표시등(HP8183/HP8182만 해당)

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 본 제품은 물이 없는 곳에서 사용하십시오. 본 제품을 욕조, 샤워기, 대야 또는 기타 물이 있는 용기 근처에서 사용하지 마십시오 (그림 2).
- 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.

12 한국어

- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 제품 속에 이물질을 넣지 마십시오.
- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 절대로 공기 흡입망을 막지 마십시오.
- 이 제품에는 안전 기능이 내장되어 있어 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 열기가 식도록 두십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에, 보풀이나 머리카락 등에 의해 공기 흡입구가 막혀 있는지 반드시 확인하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- HP8183/HP8182/HP8181만 해당: 이온 기능을 작동하여 헤어 드라이어를 사용하는 동안 독특한 냄새가 날 수 있습니다. 이온이 발생하면서 나는 냄새이므로 인체에 무해합니다.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 사람의 모발을 드라이하기 위한 용도로만 만들어졌습니다.
- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.

- 헤어 드라이어에 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용한 경우에는 품질 보증을 받으실 수 없습니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

드라이

- 1** 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
 - 2** 원하는 바람을 선택하고 전원을 켜십시오 (그림 3).
 - 초고속 드라이를 하려면 바람 설정 II로 스위치를 조절합니다.
 - 짧은 머리 드라이 또는 헤어 스타일링을 하려면 바람 설정 I로 스위치를 조절합니다.
- 도움말: 터보 버튼을 사용하여 매우 강력한 바람을 사용할 수도 있습니다 (그림 4).
- 3** 온도 설정 스위치로 냉풍, 온풍 또는 열풍을 설정하십시오 (그림 5).
 - 열풍 설정 ☺은 샤워로 젖은 모발을 빠른 속도로 건조시켜 물기가 마를 때까지 모발을 보호해줍니다.
 - 온풍 설정 ☹은 모발이 거의 마를 때까지의 약간 축축한 상태에 적합합니다.
 - 냉풍 설정 ●은 모발을 살짝만 건조시켜 광택 유지에 도움을 줍니다.
 - 4** 헤어드라이어를 모발에서 약간 떨어뜨려 빗질하듯이 움직여서 드라이하십시오 (그림 6).

14 한국어

도움말: 각 부분을 말린 후 모발 스타일을 고정하고 광택을 더하기 위해 시원한 샷(쿨샷) 버튼을 눌러 시원한 바람이 나오게 합니다 (그림 7).

5 HP8183/HP8182만 해당: 이온 조절 스위치로 이온 기능을 켜거나 끕니다 (그림 8).

▶ 이온 표시등이 켜지면서 이온 기능이 작동했음을 알려줍니다.
HP8181 모델만 해당: 이온 기능이 항상 켜져 있습니다.
이온 기능은 모발에 광택을 더해주고 곱슬거림과 정전기를 방지합니다. 특히 건조된 모발이나 거의 건조된 상태의 모발에 매우 적합합니다.

집중 노즐

집중 노즐은 브러시나 빗을 사용하여 스타일링을 원하는 부위를 향하도록 할 수 있습니다.

1 제품에 집중 노즐을 끼우십시오 (그림 9).

집중 노즐을 분리하려면 제품에서 집중 노즐을 당겨 빼내십시오.

볼륨 디퓨저(HP8183/HP8182만 해당)

볼륨 디퓨저는 스트레이트 및 컬 또는 웨이브 모발을 부드럽게 드라이 할 수 있도록 특별히 고안되었습니다.

1 볼륨 디퓨저는 제품에 끼워 연결하십시오 (그림 10).

볼륨 디퓨저를 분리하려면 제품에서 볼륨 디퓨저를 당겨 빼내십시오.

2 모근 부분에 볼륨감을 더하려면, 두피에 닿을 때까지 모발사이로 핀을 집어넣으십시오 (그림 11).

3 따뜻한 바람이 모발에 골고루 퍼지도록 헤어드라이어를 회전하면서 움직이십시오 (그림 12).

청소

제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오.

1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

- 2 제품을 청소하기 전에 집중 노즐 또는 디퓨저를 분리하십시오 (HP8183/HP8182만 해당).
- 3 제품은 마른 천을 사용하여 닦으십시오.
- 4 공기 흡입구를 분리하여 머리카락 및 이물질을 제거하십시오 (그림 13).
 - 공기 흡입구를 분리하려면 공기 흡입구의 왼쪽과 오른쪽에 있는 조절기를 동시에 누르고 공기 흡입구를 제품에서 분리합니다.
 - 공기 흡입구를 다시 결합하려면 공기 흡입구의 왼쪽과 오른쪽에 있는 조절기를 동시에 누르고 공기 흡입구를 제품에 끼웁니다.
- 5 젖은 천을 사용하여 집중 노즐 또는 디퓨저를 세척하거나 물에 헹구십시오(HP8183/HP8182만 해당).
- 6 사용하거나 보관하기 전에 집중 노즐 또는 디퓨저(HP8183/HP8182만 해당)가 마른 상태인지 확인하십시오.

보관

전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

- 1 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.
- 3 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 14).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Pembaur isi padu (HP8183/HP8182 sahaja)
- B** Gril alur keluar udara
- C** Penumpu
- D** Butang pancutan dingin
- E** Butang turbo untuk aliran udara tambahan
- F** Suis gelangsar aliran udara
 - II = Aliran udara kuat untuk pengeringan pantas
 - I = Aliran udara lembut khusus untuk pendandananan.
 - 0 = Mati
- G** Suis gelangsar suhu
 - ☀ Tetapan panas
 - ☺ Tetapan hangat
 - ● Tetapan sejuk
- H** Suis gelangsar ion (HP8183/HP8182 sahaja)
- I** Gelung gantungan
- J** Gril salur masuk udara boleh tanggal
- K** Lampu penunjuk ion (HP8183/HP8182 sahaja)

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Amaran:

- Jangan guna perkakas ini berhampiran air. Jangan guna perkakas ini berhampiran tab mandi, pancuran, besen atau bekas mengandungi air (Gamb. 2).
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan. Kehampiran air merupakan risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.

18 BAHASA MELAYU

- Jangan masukkan sebarang objek ke dalam perkakas untuk mengelakkan daripada kejutan elektrik.
- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Perkakas ini mempunyai fungsi keselamatan. Jika perkakas ini menjadi terlampau panas, ia akan mati dengan automatik. Cabut plag perkakas dan biarkannya menyejuk selama beberapa minit. Sebelum anda hidupkan perkakas sekali lagi, pastikan gril tidak tersumbat dengan bulu halus, rambut, dll.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- HP8183/HP8182/HP8181 sahaja: Anda mungkin terhidu bau ciritan apabila menggunakan pengering rambut ini dengan fungsi ion

dihidupkan. Ini disebabkan ion yang terjana dan ia tidak berbahaya kepada tubuh manusia.

- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Perkakas ini dimaksudkan hanya untuk mengeringkan rambut kulit kepala anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Pastikan pengering rambut bersih dan jauhkannya daripada habuk, kotoran dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Mengeringkan

- 1** Pasangkan plag di soket dinding.
- 2** Pilih tetapan aliran udara yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 3).
 - Tetapkan suis gelangсар ke tetapan aliran udara II untuk pengeringan yang amat pantas.
 - Tetapkan suis gelangсар ke tetapan aliran udara I untuk mengeringkan rambut pendek atau mendandan rambut anda.

Petua: Anda boleh juga menggunakan butang turbo untuk aliran udara dengan kuasa tambahan. (Gamb. 4)

- 3** Tetapkan suis gelangсар pada tetapan sejuk, hangat atau panas (Gamb. 5).

- Tetapan panas ☀ membolehkan anda mengeringkan rambut yang dibasahi air pancuran dengan amat cepat dan selamat sehingga ia lembap.
- Tetapan hangat ☺ adalah sesuai khususnya untuk mengeringkan rambut lembap sehingga ia hampir kering.
- Tetapan dingin ❄ membolehkan anda mengeringkan dengan perlahan rambut yang hampir kering dan membantu mengekalkan sinarnya.

4 Keringkan rambut anda dengan membuat pergerakan memberus dengan pengering pada jarak yang dekat dengan rambut (Gamb. 6).

Petua: Apabila anda telah selesai mengeringkan setiap bahagian, tekan butang pancutan dingin dan halakan aliran udara sejuk pada rambut anda. Ini membentuk gaya dan menambah seri anda (Gamb. 7).

5 HP8183/HP8182 sahaja: Hidupkan atau matikan fungsi ion dengan suis gelangsar ion (Gamb. 8).

➤ Lampu penunjuk ion menyala untuk menandakan bahawa fungsi ion telah diaktifkan.

HP8181 only: The ion function is always switched on.

Fungsi ion memberi sinar tambahan dan mengurangkan keriting halus dan elektrik statik. ia sesuai terutamanya untuk rambut yang kering dan hampir kering.

Penumpu

Penumpu membolehkan anda menghala aliran udara ke berus atau sikat yang anda gunakan untuk menggayakan rambut anda.

1 Ketapkan penumpu pada perkakas (Gamb. 9).

Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

Pembaur isi padu (HP8183/HP8182 sahaja)

Penyebar kekembangan direka khas untuk mengeringkan rambut lurus dan juga rambut keriting atau beralun dengan lembut.

1 Untuk menyambungkan pembaur isi padu, hanya ketapkannya pada perkakas (Gamb. 10).

Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

- 2** Untuk menambahkan pengembangan pada akar rambut, memasukkan pin ke dalam rambut dengan sebegitu rupa sehingga pin menyentuh kulit kepala (Gamb. 11).
- 3** Gerakkan perkakas secara memutar untuk menyebarkan udara panas dengan sekata melalui rambut anda (Gamb. 12).

Pembersihan

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Keluarkan penumpu atau pembaur (HP8183/HP8182 sahaja) sebelum anda membersihkan perkakas.
- 3** Bersihkan perkakas dengan kain kering.
- 4** Keluarkan gril salur masuk udara daripada perkakas untuk menanggalkan rambut dan habuk (Gamb. 13)
 - Untuk mengeluarkan gril salur masuk udara, tekan tempat letak jari pada sisi kiri dan kanan gril salur masuk udara secara serentak dan tarik gril salur masuk udara keluar daripada perkakas.
 - Untuk memasang semula gril salur masuk udara, tekan tempat letak jari pada sisi kiri dan kanan gril salur masuk udara secara serentak dan tekan gril salur masuk pada perkakas.
- 5** Bersihkan penumpu atau pembaur (HP8183/HP8182 sahaja) dengan kain yang lembap atau bilas ia di bawah paip.
- 6** Pastikan penumpu atau pembaur (HP8183/HP8182 sahaja) kering sebelum anda mengguna atau menyimpannya.

Penyimpanan

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.

- 3** Anda boleh menyimpan perkakas dengan menggantungkannya dari gelang gantungannya.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 14).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** หัวเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182)
- B** ตะแกรงทางลมออก
- C** หัวเป่าปรับทิศทางลม
- D** ปุ่มลมนเย็น
- E** ปุ่มเทอร์โบสำหรับลมเป่าพิเศษ
- F** สวิตช์เลื่อนปรับระดับลมเป่า
 - II = ลมเป่าแรงเพื่อเป่าผมแห้งอย่างรวดเร็ว
 - I = พลังลมเป่าอ่อนเพื่อการจัดแต่งทรงผมโดยเฉพาะ
 - 0 = ปิด
- G** สวิตช์เลื่อนปรับระดับอุณหภูมิ
 - ๕ จัดแต่งทรงผมด้วยลมร้อน
 - ๔ จัดแต่งทรงผมด้วยลมอุ่น
 - ● จัดแต่งทรงผมด้วยลมเย็น
- H** สวิตช์เลื่อนปรับระดับประจุไฟฟ้า (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182)
- I** หัวสำหรับแขวน
- J** ตะแกรงช่องอากาศเข้าออกได้
- K** ไฟสัญญาณประจุไฟฟ้า (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182)

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

คำเตือน

- ห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้น้ำ และห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้บริเวณอ่างอาบน้ำ ฝักบัวอาบน้ำ อ่างน้ำหรือภาชนะใดๆ ที่มีน้ำอยู่ (รูปที่ 2)
- เมื่อคุณใช้เครื่องหนีบผมนี้ในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กทุกครั้งหลังใช้ การอยู่ใกล้น้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้ แม้ว่าตัวเครื่องจะถูกปิดอยู่ก็ตาม
- ห้ามแยกตัวใดทุกชนิดเข้าไปในเครื่อง เพื่อป้องกันมิให้เกิดไฟดูด
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด

24 ภาษาไทย

- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟฟ้าภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ห้ามปิดกั้นตะแกรงช่องลมของตัวเครื่อง
- เครื่องนี้มีฟังก์ชันระบบป้องกัน หากเครื่องมีความร้อนมากเกินไป จะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กเครื่องออกและทิ้งไว้ประมาณ 2 - 3 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลง ก่อนเปิดสวิตช์ใช้งานอีกครั้ง ให้ตรวจสอบว่าไม่มีเศษผมหรือเส้นผมติดอยู่ในตะแกรงช่องลม
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182/HP8181: อาจมีกลิ่นเหม็นขณะใช้ฟังก์ชัน ไอออน สาเหตุเป็นเพราะประจุไฟฟ้าถูกผลิตขึ้นมา ซึ่งไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ กับร่างกาย
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ใคร่เป่าผมนี้ใช้สำหรับการเป่าผมของคุณเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ควรทำความสะอาด ใคร่เป่าผมให้ปราศจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรกต่างๆ ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม เช่น มูส สเปรย์และเจล
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

การเป่าผมแห้ง

- 1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 เลือกการตั้งค่าลมเป่าที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 3)

- ดึงสวิตช์เลื่อนปรับระดับไปที่การตั้งค่าลมเป่า II เพื่อเป่าผมแห้งแบบเร็วพิเศษ
- ดึงสวิตช์เลื่อนปรับระดับไปที่การตั้งค่าลมเป่า I เพื่อเป่าผมสั้นให้แห้งหรือจัดแต่งทรงผม

เคล็ดลับ: คุณสามารถใช้ปุ่มเทอร์โบเพื่อใช้ลมเป่าพลังแรงพิเศษได้เช่นกัน (รูปที่ 4)

3 ดึงสวิตช์เลื่อนปรับระดับอุณหภูมิไปที่จัดแต่งทรงผมด้วยลมเย็น ลมอ่อน หรือลมร้อน (รูปที่ 5)

- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมร้อน ๑ ช่วยให้คุณเป่าผมเปียกจากการอาบน้ำให้หมดได้รวดเร็วและปลอดภัย
- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมอ่อน ๔ เหมาะเป็นพิเศษสำหรับการเป่าผมที่ขึ้นให้แห้งจนเกือบสนิท
- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมเย็น ● ทำให้คุณเป่าผมที่เกือบแห้งให้แห้งสนิทได้อย่างนุ่มนวล และช่วยรักษาความเงางามของเส้นผม

4 เป่าผมโดยยับยั้งเครื่องเป่าผมในลักษณะเดียวกับการแปรงผม โดยถือเครื่องเป่าผมให้ห่างจากเส้นผมเล็กน้อย (รูปที่ 6)

เคล็ดลับ: เมื่อคุณได้รื้อผมแต่ละจุดเสร็จแล้ว ให้กดปุ่มเป่าพลังลมเย็น และกระจายลมเป่าลงไปตามเส้นผมของคุณ เป็นการจัดแต่งทรงผมและเพิ่มประกายความเงางาม (รูปที่ 7)

5 เฉพาะรุ่น HP4983/HP4982: ให้ใช้สวิตช์เลื่อนปรับระดับประจุไฟฟ้าในการเปิดหรือปิดฟังก์ชันประจุไฟฟ้า (รูปที่ 8)

- ไฟสัญลักษณ์ประจุไฟฟ้าจะสว่างขึ้น เพื่อให้ทราบว่าได้มีการเปิดใช้งานฟังก์ชันประจุไฟฟ้าอยู่

เฉพาะรุ่น HP8181 เท่านั้น: ฟังก์ชันประจุไฟฟ้าจะเปิดทำงานเสมอ

ฟังก์ชันประจุไฟฟ้าจะเพิ่มความเงางามให้เส้นผม รวมทั้งลดปัญหาเส้นผมหักงอ และลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์ เหมาะเป็นพิเศษสำหรับผมที่แห้งและผมที่เกือบแห้ง

ห้วเป่าปรับทิศทางลม

คุณสามารถใช้ห้วเป่าปรับทิศทางลมเพื่อบังคับทิศทางการออกของลมตรงมาที่แปรงหรือหวีโดยตรงขณะที่จัดแต่งทรงผม

1 สวมห้วเป่าปรับทิศทางลมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 9)

ในการถอดห้วเป่าปรับทิศทางลมออก ให้ดึงห้วเป่าออกจากตัวเครื่อง

ห้วเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182)

ห้วเป่ากระจายลมได้รับการพัฒนาเป็นพิเศษ ช่วยเป่าเส้นผมตรง ผมลอน หรือผมหยักศก ให้แห้งได้อย่างนุ่มนวล

1 ในการประกอบห้วเป่ากระจายลม ให้สวมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 10)

ในการถอดห้วเป่ากระจายลมออก ให้ดึงห้วเป่าออกจากตัวเครื่อง

2 ในกรณีที่ต้องการม้วนบริเวณโคนผมด้วย ให้สอดแกนม้วนเข้าไปในเส้นผม โดยพยายามให้แกนม้วนสัมผัสกับหนังศีรษะ (รูปที่ 11)

3 พยายามเป่าวนรอบๆ เส้นผม เพื่อกระจายลมอุ่นให้ทั่วเส้นผม (รูปที่ 12)

26 ภาษาไทย

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก

2 ถอดหัวเป่าปรับทิศทางลมหรือหัวเป่ากระจายลมออก ก่อนที่จะทำความสะอาดตัวเครื่อง (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182)

3 ทำความสะอาดตัวเครื่องด้วยผ้าแห้ง

4 ถอดแผงครอบทางลมเข้าออกจากเครื่องเพื่อกำจัดเศษผมและฝุ่นผงออก (รูปที่ 13)

- ในการถอดแผงครอบทางลมเข้า ให้กดที่วงนั้วที่อยู่ทางซ้ายและขวาของแผงครอบพร้อมกันแล้วดึงแผงครอบออกจากเครื่อง
- ในการประกอบแผงครอบทางลมเข้าเข้ากับตัวเครื่อง ให้กดที่วงนั้วที่อยู่ทางซ้ายและขวาของแผงครอบพร้อมกันแล้วดันแผงครอบเข้าหาตัวเครื่อง

5 ทำความสะอาดหัวเป่าปรับทิศทางลม หรือหัวเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182) ด้วยผ้าหมาดๆ หรือ ล้างด้วยน้ำ

6 ควรแน่ใจว่าหัวเป่าปรับทิศทางลม หรือหัวเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8183/HP8182) นั้นแห้งแล้ว ก่อนนำมาใช้งานหรือจัดเก็บ

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก

2 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ

3 คุณสามารถจัดเก็บเครื่องได้โดยการแขวนไว้กับห่วงของตัวเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปที่ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 14)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Bộ khuếch tán khí (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182)
- B** Lưới thoát gió
- C** Bộ tập trung không khí
- D** Nút phun làm mát
- E** Nút tuabin để có luồng khí mạnh hơn
- F** Nút trượt điều chỉnh luồng khí
 - II = Luồng khí mạnh để sấy nhanh
 - I = Luồng khí nhẹ đặc biệt dùng để tạo kiểu tóc
 - 0 = Tắt
- G** Nút trượt điều chỉnh nhiệt độ
 - ☀ Cài đặt chế độ nóng
 - ☁ Cài đặt chế độ ẩm
 - ● Cài đặt chế độ mát
- H** Nút trượt điều chỉnh ion (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182)
- I** Vòng treo
- J** Khe hút không khí có thể tháo rời
- K** Đèn báo ion (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182)

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không dùng thiết bị này gần nước. Không dùng thiết bị này gần bồn tắm, vòi hoa sen hoặc bất cứ thùng chậu nào có chứa nước (Hình 2).
- Khi bạn sử dụng thiết bị trong nhà tắm, rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Để thiết bị gần nước có thể dẫn tới rủi ro ngay cả khi thiết bị đã tắt.
- Không cho bất kỳ vật nào vào trong máy để tránh bị điện giật.

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Không được bịt lưới thông khí của máy lại.
- Thiết bị có chức năng an toàn. Nếu quá nóng, thiết bị sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra các tấm lưới để đảm bảo chúng không bị tóc, lông tơ, v.v. làm tắc nghẽn.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Chỉ có ở các kiểu HP8183/HP8182/HP8181: Bạn có thể nhận thấy một mùi đặc trưng khi sử dụng máy sấy tóc này với chức năng ion được bật lên. Mùi này do các ion được tạo ra và nó không có hại cho cơ thể con người.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sấy khô tóc.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Giữ máy sấy tóc sạch sẽ, không để bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc như mousse tóc, keo xịt tóc và gel tóc dính vào.

- Không được sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào từ các nhà sản xuất khác hoặc những phụ kiện không được Philips khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận đó, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng máy

Cách sấy tóc

- 1** Cắm dây điện vào ổ cắm.
- 2** Chọn cài đặt luồng khí bạn muốn trước khi bật máy (Hình 3).
 - Trượt nút trượt đến vị trí II để có thể sấy tóc thật nhanh.
 - Trượt nút trượt đến vị trí thổi gió I để sấy loại tóc ngắn hoặc tạo mẫu cho kiểu tóc.

Mẹo: Bạn cũng có thể sử dụng nút tuabin để có luồng khí mạnh hơn (Hình 4).

- 3** Ấn nút trượt điều chỉnh nhiệt độ sang chế độ mát, ấm hoặc nóng (Hình 5).
 - Cài đặt chế độ nóng ☀ cho phép bạn sấy khô tóc mới gội rất nhanh và an toàn cho tới khi tóc chỉ còn ẩm.
 - Cài đặt chế độ ấm ☺ đặc biệt thích hợp khi sấy tóc ẩm cho tới khi tóc gần khô.
 - Cài đặt chế độ mát ❄ cho phép bạn sấy khô nhẹ tóc đã gần khô và giúp áp vào bóng.

- 4** Làm khô tóc bằng cách dùng lược chải và máy sấy ở khoảng cách gần tóc (Hình 6).

Mẹo: Khi sấy xong mỗi phần, ấn nút phun làm mát và hướng luồng khí mát vào tóc. Làm như vậy sẽ cố định kiểu tóc và làm cho tóc bóng hơn (Hình 7).

- 5** Chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182 : Bật hoặc tắt chức năng ion bằng nút trượt điều chỉnh ion (Hình 8).
- D** Đèn chỉ báo ion sẽ sáng để cho biết rằng chức năng ion đã được kích hoạt.

Chỉ có ở kiểu HP8181: chức năng ion luôn luôn bật.

Chức năng ion tạo thêm độ bóng và giảm hiện tượng quần cứng và tĩnh điện ở tóc. Chức năng này đặc biệt thích hợp cho tóc khô và gàu khô.

Bộ tập trung không khí

Bộ tập trung không khí cho phép bạn hướng thẳng luồng khí vào lược mà bạn dùng để tạo dáng tóc.

- 1** Lắp bộ tập trung không khí vào máy (Hình 9).
- Để tháo bộ tập trung không khí, hãy kéo nó ra khỏi máy.

Bộ khuếch tán khí (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182)

Bộ khuếch tán khí được đặc biệt khai thác để sấy nhẹ nhàng cho cả tóc thẳng, tóc quăn và tóc dợn sóng.

- 1** Để lắp bộ khuếch tán không khí, hãy đẩy nhẹ cho nó khớp vào thiết bị (Hình 10).
- Để tháo bộ khuếch tán không khí, hãy kéo nó ra khỏi máy.

- 2** Để làm cho chân tóc dày hơn, luồn các châu trên bộ khuếch tán khí vào tóc sao cho chạm vào da đầu (Hình 11).
- 3** Xoay máy để phân tán khí đều khắp tóc (Hình 12).

Vệ sinh máy

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

- 1** Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2** Tháo bộ tập trung hoặc bộ khuếch tán không khí (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182) trước khi lau chùi thiết bị.
- 3** Lau sạch máy bằng vải khô.
- 4** Tháo lưới hút gió ra khỏi máy để làm sạch tóc và bụi bẩn (Hình 13).

32 TIẾNG VIỆT

- Để tháo lưới hút gió, đồng thời ấn vào các điểm đặt ngón cái ở bên trái và bên phải của lưới nút gió và kéo lưới hút gió ra khỏi máy.
- Để tháo lưới hút gió, đồng thời ấn vào các điểm đặt ngón cái ở bên trái và bên phải của lưới nút gió và ấn cho lưới hút gió khớp vào máy.

5 Làm sạch bộ tập trung hoặc bộ khuếch tán không khí (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182) bằng vải ẩm hoặc rửa dưới vòi nước.

6 Đảm bảo bộ tập trung hoặc bộ khuếch tán không khí (chỉ có ở kiểu HP8183/HP8182) khô hẳn trước khi sử dụng hoặc cất giữ.

Cất giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

- 1** Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2** Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.
- 3** Bạn có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị bằng vòng đeo.

Môi trường

- Không vứt thiết bị này cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 14).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A** 蓬鬆造型烘罩器 (僅限於 HP8183/HP8182)
- B** 出風柵口
- C** 集中出風口
- D** 冷風按鈕
- E** 渦輪按鈕加強風速
- F** 風速調節滑動開關
 - II = 強風速，方便迅速吹乾
 - I = 低風速，造型專用
 - 0 = 關閉
- G** 溫度滑動開關
 - ☼ 高溫設定
 - ☾ 中溫設定
 - ● 冷風設定
- H** 負離子設定滑動開關 (僅限於 HP8183/HP8182)
- I** 吊環
- J** 可拆式進風柵口
- K** 負離子指示燈 (僅限於 HP8183/HP8182)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

警示

- 使用本產品時，請勿近水。切勿靠近浴缸、淋浴間、臉盆或其他裝水的容器。(圖 2)
- 在浴室使用完本產品，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，與水接觸還是容易產生危險。
- 請勿將任何物體插入本產品以避免電擊。
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。

- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 不可阻塞風口。
- 本產品具備安全功能。若有過熱現象，吹風機會自動斷電。請先拔除插頭並待其冷卻數分鐘，檢查風口是否被毛絮、頭髮所阻塞，然後再開啓產品電源。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 僅限於 HP8183/HP8182/HP8181：使用吹風機時，若開啟負離子功能，您可能會聞到一股特別的氣味。該氣味是負離子所造成的，無害於人體。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 本產品僅供吹乾頭部以上毛髮之用。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請保持吹風機的清潔，避免沾染灰塵、污垢和造型噴霧、髮膠及慕斯等造型產品。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即失效。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此產品

吹整

1 將插頭插入電源插座。

2 選擇所要的風速設定，即可啟動本產品。(圖 3)

- 將滑動開關調到風速設定 II，以快速吹乾頭髮。
- 將滑動開關調到風速設定 I，吹乾短髮或造型。

提示：您也可以使用超強風按鈕，利用超強力風速進行吹整。(圖 4)

3 將溫度滑動開關調到冷風、中溫或高溫設定。(圖 5)

- 此高溫設定 ☼ 可讓您快速又安全地將沐浴後的濕髮吹至半乾。
- 此中溫設定 ☾ 特別適合將半乾的頭髮吹至近全乾。
- 此冷風設定 ● 可讓您輕柔地將幾近全乾的頭髮吹乾，並增加頭髮的光澤感。

4 使用吹風機近距離並搭配梳子將頭髮吹乾。(圖 6)

提示：頭髮吹乾後，按下冷風按鈕將冷風對著頭髮吹，可固定髮型並增加光澤感。(圖 7)

5 限 HP8183/HP8182 機型：利用負離子滑動開關，開啟或關閉負離子功能。(圖 8)

▶ 負離子指示燈亮起時，代表負離子功能已經啟動。

限 HP8181：負離子功能維持在開啟狀態。

負離子功能可提供額外的光澤感並減少毛躁與靜電現象。特別適合全乾或近全乾的頭髮。

集中出口風

風力集中吹嘴能使您在造型頭髮時，將風直接集中對準您所使用的髮刷或梳子。

1 將風力集中吹嘴卡入本產品。(圖 9)

若要拆下風力集中吹嘴，將它從本產品上拔出即可。

蓬鬆造型烘罩器 (僅限於 HP8183/HP8182)

蓬鬆造型烘罩器專為能夠溫和地烘乾頭髮而研發，適用於直髮、捲髮及波浪髮型。

36 繁體中文

- 1 要連接蓬鬆造型烘罩器，將它直接卡進產品即可。(圖 10)
不需要蓬鬆造型烘罩器時，將它從吹風機出風口拔出即可。
- 2 若要增加髮根的份量，將烘罩器梳齒伸入髮中並接觸到頭皮。(圖 11)
- 3 將本產品以畫圓的方式移動，讓暖風可以均勻的吹到所有頭髮。(圖 12)

清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 清潔產品前，請先取下集中出風口或烘罩器 (僅限於 HP8183/HP8182)。
- 3 請使用乾布來清潔本產品。
- 4 請從產品上取下進風柵口，來清潔毛髮和灰塵。(圖 13)
 - 要取下進風柵口，請同時按下進風柵口兩邊的壓桿，從產品上拔下進風柵口。
 - 要重新裝上進風柵口，請同時按下進風柵口兩邊的壓桿，將進風柵口裝上本產品。
- 5 請用濕布清潔或在水龍頭下沖洗集中出風口或烘罩器 (僅限於 HP8183/HP8182)，。
- 6 請確定集中出風口或烘罩器 (僅限 HP8183/HP8182) 完全乾燥，再加以使用或收納。

收納

請勿將電線纏繞在本產品上。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 請將本產品置於安全的地方，待其完全冷卻。
- 3 您可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 14)

保證書與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A** 梳形扩散风嘴（仅限于 HP8183/HP8182）
- B** 出风口
- C** 集风嘴
- D** 护发冷风喷出钮
- E** 增强气流的强风档按钮
- F** 气流滑动开关
 - II = 强气流，适合快速吹干
 - I = 柔和气流，特别适合定形
 - 0 = 关闭
- G** 温度滑动开关
 - ☼ 热风设置
 - ☾ 暖风设置
 - ● 冷风设置
- H** 负离子滑动开关（仅限于 HP8183/HP8182）
- I** 挂环
- J** 可拆卸空气入口
- K** 负离子指示灯（仅限于 HP8183/HP8182）

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

警告

- 请勿靠近水使用本产品。请勿在澡盆、喷头、水池或其它盛有水的容器附近使用本产品。(图 2)
- 如果在浴室中使用本产品，用完后请拔下电源插头。与水接近存在危险，即使已关闭产品电源。
- 请勿将任何物体插入产品中，以防触电。

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 本产品具有安全功能。如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源插头，让其冷却几分钟。再次打开产品电源之前，请检查进风口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 仅限于 HP8183/HP8182/HP8181：使用此电吹风的负离子功能时，可能会闻到特殊的气味。这是所产生的负离子的气味，对人体无害。
- 请勿对假发使用本产品。
- 本产品仅可用于吹干头发。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 保持电吹风洁净无尘，无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

吹干

1 将插头插入插座。

2 选择需要的风速设置打开产品。(图 3)

- 将风速滑动开关设为 II 档以进行快速干发。
- 将风速滑动开关设为 I 档以吹干短发或塑造发型。

提示：您也可以使用控制增强气流的强风档按钮。(图 4)

3 将温度滑动开关设定为冷、温热或热。(图 5)

- 热风设置 ☀ 可迅速安全地吹干淋浴后的湿发，直到头发微湿。
- 暖风设置 ☺ 特别适合吹干微湿的头发，直到头发几乎变干。
- 冷风设置 ● 让您可以柔和地吹干几乎风干的头发，并锁住头发光泽。

4 吹干头发时，用电吹风小距离地来回移动。(图 6)

提示：每当完成一个干发步骤，请按冷风喷出钮，直接用冷风吹干头发。这可以让秀发定型，同时增添光泽。(图 7)

5 仅适用于 HP8183/HP8182：用负离子滑动开关将负离子功能打开或关闭。(图 8)

● 负离子指示灯亮起表示负离子功能已激活。

仅限于 HP8181：负离子功能始终为启动状态。

负离子功能可减少头发毛躁和静电，令秀发倍加亮泽。它特别适合已干或即将干的头发。

集风嘴

集风嘴可以将气流集中到您用于制作发型的发梳上。

1 将集风嘴装在产品上。(图 9)

将集风嘴从产品上拔出即可取下。

梳形扩散风嘴（仅限于 HP8183/HP8182）

梳形扩散风嘴的特别设计适用于轻柔地吹干直发、卷发或波浪形头发。

- 1** 要连接梳形扩散风嘴，将其扣合到产品上即可。（图 10）
将梳形扩散风嘴从产品上拔出即可取下。
- 2** 要增加发根的丰盈程度，可将梳齿插入头发并触碰到头皮。（图 11）
- 3** 握住本产品环绕头部作旋转运动，让暖风均匀地吹头发。（图 12）

清洁

不要将本产品浸入水或任何其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

- 1** 关闭产品并拔下电源插头。
- 2** 清洁产品之前，请移除集风嘴或扩散风嘴（仅适用于 HP8183/HP8182）。
- 3** 必须用干布清洁产品。
- 4** 将进风口从产品卸下并去除毛发和灰尘。（图 13）
 - 要卸除进风口，请同步按下进风口左侧和右侧的拇指凹槽，并将进风口从产品上拉下。
 - 要重新安装进风口，请同步按下进风口左侧和右侧的拇指凹槽，并将进风口按在产品上。
- 5** 用湿布清洁集风嘴或扩散风嘴（仅适用于 HP8183/HP8182），或将其放在水龙头下冲洗。
- 6** 使用或存放集风嘴或扩散风嘴（仅适用于 HP8183/HP8182）之前，应确保其干燥。

存放

切勿将电源线缠绕在产品上。

- 1** 关闭产品并拔下电源插头。

42 简体中文

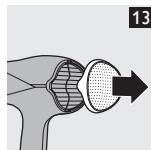
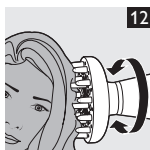
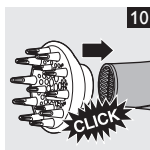
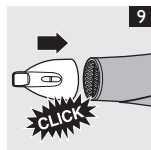
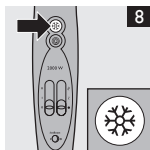
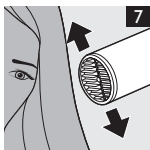
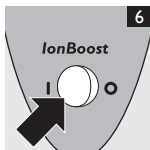
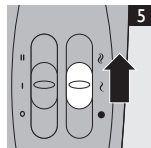
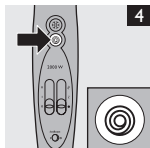
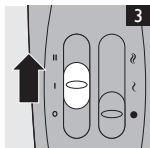
- 2** 将产品放在安全的地方，让其冷却。
- 3** 本产品可以用吊环挂起存放。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 14)

保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7380.1